

www.ataf.ch

# Bollettino

anno societatis L  
GENNAIO-APRILE 2020

ASSOCIAZIONE TICINESE AMICI DELLA FERROVIA



## Indice

Riflessioni.....	3
Verbale Assemblea Generale Ordinaria 2020.....	5
Messaggio del cassiere.....	9
1970 – 2020 50 ANNI DI ATAF: FESTEGGIAMO! – <i>parte 2</i> .....	10
Motore oscillante 20 euro cent.....	20
Roco – 60mo giubileo (1960-2020).....	28
Notizie dell'ultima ora e comunicazioni in breve .....	32
Alcune pubblicazioni.....	33
Lo sapevate .....	34
Frivolezze fotografiche e non .....	35
Scadenze .....	36

## Indirizzo

### Associazione Ticinese Amici della Ferrovia

6648 Minusio

[www.ataf.ch](http://www.ataf.ch)



Find us on  
**Facebook**

[www.facebook.com/atafminusio](http://www.facebook.com/atafminusio)



Coordinate: N 46.1771° / E 8.8442° (WGS84) - 114949 / 708536 (CH1903)

Conto: CCP 65-7644-4

## Comitato 2020

Bruno Pini	Presidente	<a href="mailto:bruno.pini@ataf.ch">bruno.pini@ataf.ch</a>
Rodolfo Widmer	Vicepresidente, Segretario	<a href="mailto:rodolfo.widmer@ataf.ch">rodolfo.widmer@ataf.ch</a>
Pietro Mariotta	Tecnica	<a href="mailto:pietro.mariotta@ataf.ch">pietro.mariotta@ataf.ch</a>
Mirco Marchi	Cassiere	<a href="mailto:mirco.marchi@ataf.ch">mirco.marchi@ataf.ch</a>
Dominic Pini	Giovani, Manifestazioni	<a href="mailto:dominic.pini@ataf.ch">dominic.pini@ataf.ch</a>
Gabriele Monticelli	Archivio, piccoli scartamenti	<a href="mailto:gabriele.monticelli@ataf.ch">gabriele.monticelli@ataf.ch</a>

## Tasse Sociali 2020

attivi	80.00 Frs / anno	
simpatizzanti	40.00 Frs / anno	
juniori*	25.00 Frs / anno	* fino a 18 anni compiuti

## Statuto / Regolamenti

STATUTO	Ultimi cambiamenti approvati il 28.FEB.2019
REGOLAMENTO CIRCOLAZIONE	Ultimi cambiamenti approvati il 21.SET.2017

Foto copertina

Mappo-Minusio, 14.APR.2019

SlowUp 2019: giovani ATAF sulla locomotiva in 7 ¼" G ¾ Nr.201 della Brünigbahn

## Riflessioni

Bruno Pini, Presidente

<b>ANNULLATO</b>	<b>ANNULLATO</b> fino a nuovo avviso
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assemblea Delegati SVEA 2020</li> <li>• Borsa Einsiedeln 2020</li> <li>• Visita ATAF al DMC-ZH</li> <li>• Festival del vapore 2020 a Bouveret</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Circolazione pubblica ATAF</li> <li>• Circolazione soci ATAF</li> <li>• SlowUp 2020</li> <li>• Manifestazione 50.Giubileo ATAF</li> </ul>

Nel 2020 saranno pubblicati solo 3 Bollettini (invece di 4) e quello speciale del 50mo:

- GEN-APR > inizio maggio
- MAG-AGO > inizio settembre
- SET-DIC > fine dicembre

-----

Tutti siamo stati toccati, direttamente o indirettamente, dalla pandemia 2020 e alcuni purtroppo hanno perso persone a loro vicine.

Il nostro modo di vivere improvvisamente è cambiato e ci ha confrontato con un pericolo invisibile, con restrizioni forse mai vissute, con problemi (familiari, sociali, logistici, finanziari) spesso gravi per la nostra esistenza e per il nostro futuro.

Tuttavia crisi sanitarie, e non solo quelle, si sono sempre avute nel passato. Molte, soprattutto quelle provocate dal nostro modo di vivere/comportarci, avremmo potuto evitarle.

Forse inebriati da un modo di vivere frenetico, spesso poco sociale, spesso imprudente e poco lungimirante, abbiamo dimenticato che prepararsi al peggio non vuol dire necessariamente vivere male, significa solo prepararsi a situazioni che statisticamente potrebbero capitare.

Oggi quasi tutto è globalizzato. Quello che succede in paesi lontani in pochi giorni può succedere anche da noi. E lo stiamo vivendo! La Cina sembrava lontana, ma abbiamo invece visto quanto era vicina! Quante volte abbiamo sentito dire "*tanto da noi non capita!*"! E invece è capitato! Poi, tornando la calma, tendiamo subito a dimenticare.

Pandemie disastrose propagatesi in tutta Europa ci sono state anche nel medioevo e nell'antica Grecia. Allora non si parlava di globalizzazione. Tuttavia i contatti commerciali con popoli lontani esistevano e hanno permesso e facilitato non solo i commerci ma pure la diffusione di malattie contagiose, difficilmente controllabili e con effetti devastanti.

I contatti sociali sono sempre stati importanti, l'igiene pure. Quando eravamo piccoli alla prima febbre, tosse o mal di gola si stava a casa per più giorni. Oggi? Il giorno dopo andiamo a lavorare, a scuola, al bar, partecipiamo a manifestazioni di ogni tipo. Quando eravamo piccoli prima di mangiare, dopo aver usato i servizi igienici ci dicevano "*hai lavato le mani?*". Ora? Sono le autorità a dovercelo prescrivere! Quando eravamo piccoli ci dicevano se starnutisci/tossisci "*metti la mano davanti alla bocca!*". Oggi? Sono le autorità a dovercelo spiegare!

Si vuole smantellare ospedali, organizzazioni che possono essere mobilitate in pochi giorni, viviamo spesso in spazi sempre più ristretti, veniamo attratti da mega eventi (perché questo... è business) e poi ... arriva un virus trasportato da una prima persona (il solito cinese direbbe qualcuno d'oltremare!) ... e tutto il nostro modo di vivere cambia, mettendo in gi-

nocchio l'economia, mettendo in serio pericolo i più vulnerabili, i più sfortunati quelli che forse hanno lottato per creare anche il nostro benessere: la socialità si trasforma per necessità da fisica a virtuale.

Tuttavia questa crisi mondiale ha fatto risaltare due elementi:

quelli molto positivi quali la solidarietà, l'importanza di avere persone che sanno informare/motivare/decidere, l'importanza di servizi sanitari efficienti, l'importanza di servizi logistici che garantiscano gli approvvigionamenti essenziali, l'importanza dei mezzi di comunicazione, l'importanza dell'uso INTELLIGENTE dell'informatica (tele-lavoro, tele-scuola, ecc.) e ...

quelli molto negativi quali la stupidità di chi pensa che in pericolo sono solo gli altri, di chi non segue le raccomandazioni/decisioni dei gruppi di crisi, di chi non sa decidere pur avendo compiti di responsabilità.

In ogni caso da tutta questa catastrofe ognuno di noi dovrà trarre delle conseguenze, degli insegnamenti. Chiunque ad ogni livello, indipendentemente dalla sua formazione e posizione sociale avrà (si spera) imparato qualcosa e scoperto anche alcune cose positive che, purtroppo, non avrebbe saputo scoprire senza questa pandemia.

Ricordiamoci: le catastrofi capiteranno sempre anche se si manifesteranno in forme diverse. Dobbiamo ad ogni costo evitare che capitino a causa delle nostre frenesie o modi di vivere. Ad una pandemia forse troveremo un vaccino, ad una catastrofe atomica probabilmente no!

Albert Einstein [1879-1955], fisico e premio Nobel per la fisica, aveva detto:

***„Die reinste Form des Wahnsinns ist,  
alles beim Alten zu belassen und zu offen,  
dass sich etwas ändert***

***„La forma più pura della pazzia è quella  
di lasciare le cose come sono  
sperando che qualcosa cambi”***

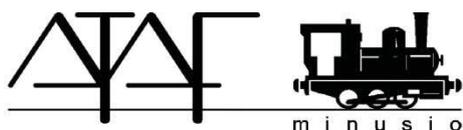
Nessuno di noi può permettersi di lasciare le cose come sono:  
nè a livello personale, educativo, formativo, aziendale, finanziario, sociale, politico.



**DOBBIAMO CAMBIARE !**

*Ogni articolo pubblicato è firmato dagli autori senza venire, anche parzialmente, censurato. Esprimono l'opinione dell'articolaista e non necessariamente quella del comitato o di altri membri dell'ATAF.  
Per inesattezze, dimenticanze o errori chiediamo tuttavia sempre comprensione.*

# Verbale Assemblea Generale Ordinaria 2020



Associazione Ticinese Amici della Ferrovia  
6648 Minusio

www.ataf.ch  
info@ataf.ch

**Luogo, Data ora:** Sede ATAF Minusio-Mappo, 15-FEB-2020 1400  
**Presidente:** Bruno PINI  
**Verbale:** Rodolfo WIDMER  
**Presenti / scusati:** 24 / 7 (vedi Lista depositata presso ATAF)  
**Distribuzione:** 1x (atti ATAF), pubblicazione (Bollettino GEN-APR 2020)

Il Presidente Bruno Pini inizia i lavori assembleari alle ore 14:10 salutando i presenti. Ricorda che la convocazione è stata pubblicata sul Bollettino ATAF OTT-DIC 2019, sul sito dell'ATAF ed è stata affissa all'albo in sede.

## **1. Nomina Presidente del giorno**

Il Presidente Pini ricorda che nulla impedisce che sia il Presidente in carica a dirigere l'assemblea. La proposta viene accettata all'unanimità.

## **2. Nomina due scrutatori**

Sono nominati all'unanimità i soci Sandro Pioda e Theo Lüthi.

## **3. Verifica diritto di voto**

Tutti i presenti sono soci ATAF ed a tutti viene dato il diritto di voto (Art.8 Statuto).

## **4. Approvazione / eventuale modifica ordine del giorno**

L'ordine del giorno (Art.8 Statuto) è stato pubblicato nel Bollettino OTT-DIC 2019, è stato esposto all'albo nella sede di Mappo ed è consultabile nel sito [www.ataf.ch](http://www.ataf.ch). Il Presidente ricorda che l'assemblea può decidere unicamente sui punti messi all'ordine del giorno. Non sono pervenute richieste di modifica dell'ordine del giorno. Esso viene approvato all'unanimità.

## **5. Eventuale lettura / approvazione verbale ultima assemblea**

Su proposta di Gianluigi Rossi, si accetta senza opposizione l'esonazione dalla lettura del verbale dell'ultima assemblea generale ordinaria del 29.FEB.2019 pubblicato nel Bollettino GEN-MAR 2019. Il verbale dell'assemblea generale 2019 è approvato all'unanimità.

## **6. Rapporto (relazione) Presidente**

La versione integrale, pubblicata nel Bollettino OTT-DIC 2019, viene ripresa dal Presidente Pini, che ricorda in particolare:

- il riconoscimento della nostra associazione quale società non a scopo di lucro
- il fatto che grazie all'esenzione fiscale alcuni soci hanno effettuato cospicue donazioni
- la difficoltà di trovare nuovi soci giovani
- la necessità di trovare nuovi membri di comitato che permettano un cambio generazionale
- il grande lavoro di preparazione dei festeggiamenti del 50mo
- le molte ore volontarie prestate da molti soci per la circolazione/manutenzione/bollettino/comitato

La relazione viene approvata senza opposizione, con un'astensione (Bruno Pini).



Associazione Ticinese Amici della Ferrovia  
6648 Minusio

www.ataf.ch  
info@ataf.ch

## **7. Approvazione conti e rapporto revisori**

Il Cassiere Mirco Marchi presenta e commenta con dovizia i conti 2019 e ricorda che:

- 3 soci hanno elargito donazioni per un totale di 62'050.00 CHF
- la circolazione pubblica ha permesso entrate di ca 10'000 CHF
- la manutenzione dell'infrastruttura e del materiale rotabile ha comportato spese di ca 9'000 CHF
- il debito rispetto l'anno precedente si è ridotto di 54'000 CHF assestandosi a 100'000 CHF

Il Presidente Pini e il Cassiere Marchi ringraziano tutti coloro che hanno dato contributi in denaro, in attrezzature o in prestazioni.

Gianluigi Rossi, legge il rapporto dei revisori, sottoscritto il 09.FEB.2020 assieme a Alberto Venturi, che conferma:

- entrate per CHF 82'145.00;
- uscite per CHF 79'404.24;
- una maggior entrata di CHF 2'740.76,
- una cifra di bilancio ammontante a CHF 169'454.07.

Ringraziando il Cassiere per l'ottimo lavoro svolto, propongono l'approvazione dei conti 2019 e di dare scarico al Cassiere.

Gianluigi Rossi osserva inoltre quanto anche riportato nel rapporto di revisione:

*"Rendiamo attenta l'Associazione al fatto che senza i contributi volontari, il conto economico avrebbe chiuso con una perdita rilevante. Di conseguenza riteniamo opportuno che per ogni progetto sia redatto da parte del Comitato un budget attendibile e siano garantiti i relativi finanziamenti."*

Il Presidente Pini:

- commenta l'osservazione/raccomandazione di Rossi dicendo che dobbiamo apprezzare il lavoro critico svolto dai revisori. È dovere dei revisori fare le necessarie osservazioni critiche, anche se talvolta scomode. È grazie anche a loro che una società può continuare a gestire in modo corretto i mezzi finanziari di cui dispone.
- aggiunge che la copertura delle maggiori spese (manutenzione e investimenti) è stata possibile motivando alcuni donatori. Senza un preventivo accordo alcune donazioni sarebbero state inferiori o nulle e questi investimenti non sarebbero stati possibili.

Nessuno chiede la parola per ulteriori spiegazioni o commenti.

I conti annuali come pure il rapporto dei revisori vengono approvati senza opposizione, con un astenuto (Mirco Marchi).

## **8. Nomina Presidente**

Per la nomina del Presidente viene proposto, quale Presidente del giorno, Claudio Buffolino. La proposta viene accettata senza opposizione. Claudio Buffolino accetta esercitando immediatamente la funzione assegnata.

Bruno Pini, disponibile per un ulteriore mandato, viene rieletto Presidente ATAF senza opposizione, con un astenuto (Bruno Pini).

## **9. Nomina membri Comitato**

Il Presidente Pini comunica che tutti i membri del Comitato in carica si mettono a disposizione per un ulteriore mandato.



Associazione Ticinese Amici della Ferrovia  
6648 Minusio

www.ataf.ch  
info@ataf.ch

Mirco Marchi, Pietro Mariotta, Gabriele Monticelli, Rodolfo Widmer e Dominic Pini sono riconfermati senza opposizione, con 5 astensioni (i rieletti). Il Comitato uscente è quindi riconfermato.

## **10. Nomina revisori**

Alberto Venturi e Gianluigi Rossi, riconfermati all'unanimità, accettano la carica.

## **11. Nomina soci veterani / onorari**

Non ci sono soci che passano a "socio attivo veterano" (Art.3 Statuto).

Pietro Mariotta, responsabile dei festeggiamenti del 50mo, prende la parola e comunica ai presenti che 4 soci fondatori sono ancora in vita, si tratta di:

- Corio Franco (assente scusato)
- Nicora Bruno
- Polier Alfredo
- Widmer Rodolfo

La proposta di nominarli soci onorari viene accettata all'unanimità.

I tre presenti all'assemblea riceveranno un documento indicante la nomina a soci onorari. All'assente l'onorificenza verrà consegnata in un'altra occasione.

## **12. Ammissioni / dimissioni soci / radiazioni**

Il Cassiere Mirco Marchi presenta la situazione soci.

Nuovi soci:	A	2x Romolo Boscarato, Piergiorgio Genucchi
	S	1x Dario Scotti
	J	1x Noah Marchi
Dimissioni:	4	1x attivo, 3x simpatizzanti
Radiazioni:	2	1x attivo, 1x juniore (tassa sociale non pagata malgrado richiami)

In totale ci sono 38 soci attivi, 25 soci simpatizzanti, 1 soci junior.

L'ammissione dei nuovi soci proposta dal Comitato viene ratificata all'unanimità (Art.4 Statuto).

## **13. Tasse sociali / Contributi straordinari**

Il Cassiere Mirco Marchi ricorda l'ammontare delle tasse sociali:

attivi CHF 80.00, simpatizzanti 40.00, junior 25.00

Il Presidente Pini, a nome del Comitato, propone, nonostante il debito per l'ampliamento della sede, di lasciare invariate le tasse sociali e di non chiedere contributi straordinari.

I presenti accettano la proposta all'unanimità.

Il Cassiere rende attenti di effettuare eventuali versamenti in favore di ATAF tramite e-banking evitando così ad ATAF costi supplementari.



Associazione Ticinese Amici della Ferrovia  
6648 Minusio

www.ataf.ch  
info@ataf.ch

## 14. Eventuali

### Estrazione obbligazioni

Il Presidente Pini ricorda che il finanziamento dell'ampliamento della sede è in buona parte stato sostenuto da obbligazioni. In base al relativo regolamento, il 90% dell'utile è messo a disposizione per la restituzione di obbligazioni. La procedura di restituzione è descritta sul retro delle stesse.

Concretamente: 90% utile 2019 (2'740.76 CHF) = 2'466.68 CHF = 4 obbligazioni da 500 CHF

I numeri estratti dal socio più giovane presente, Riccardo Khoyi, con la supervisione del Cassiere Mirco Marchi e del Revisore Gianluigi Rossi sono stati, in ordine di estrazione:

92 125 135 30

I titolari di queste obbligazioni saranno informati al più presto.

### Ulteriori interventi

Bruno Pini

- informa che pure la vendita di bibite e caffè in occasione delle giornate di circolazione aiutano a fare utili, così come le pubblicità sui vagoni.
- chiede di cercare un errore nascosto nel bollettino del 50mo. Alfredo Polier gli risponde che anche nell'ultimo bollettino ce ne sono due, ma comunque ringrazia per il mastodontico lavoro che si nasconde dietro la redazione.

Francesco Vignolini

- rende attento il Comitato che c'è una differenza tra lo statuto e il contratto con il Municipio. Il Presidente Pini risponde che tale differenza è conosciuta dal Comitato e verrà appianata.
- chiede di ponderare l'acquisto di un personal computer da mettere a disposizione in sede per la creazione di un archivio informatico.

Gianluigi Rossi

- chiede che il Comitato rifletta sul procedere alle nomine del Presidente e del Comitato ogni 4 anni.

Pietro Mariotta

- dà alcune indicazioni sui festeggiamenti del 50mo e chiede ai presenti di voler aiutare in occasione della circolazione del 17 maggio. Più tardi, il 6 giugno, vi sarà una giornata di circolazione riservata ai soci con pranzo offerto.

Non essendoci ulteriori interventi, il Presidente Pini ringrazia i presenti e Claudio Buffolino per aver presieduto (parzialmente) l'assemblea, invitando tutti a partecipare alle 17:00 all'assemblea commemorativa del 50mo e al successivo aperitivo. L'assemblea viene chiusa alle ore 15:45.

Il Presidente

Il segretario

Bruno Pini

Rodolfo Widmer

## Messaggio del cassiere

Mirco Marchi

Ricordo alcune scadenze relative alla Tassa sociale.

- L'ammontare della quota sociale viene fissato durante l'annuale Assemblea Generale che si tiene di regola nel mese di FEBBRAIO.
- La cedola di pagamento per quota viene allegata al primo bollettino annuale. Da questo momento i soci sono "tenuti a pagare".
- Il primo richiamo viene normalmente inviato con un successivo bollettino
- **In caso di mancato pagamento entro il 15.DICEMBRE il moroso viene radiato senza preavviso.**

Vi prego di indicare sempre la vostra causale di versamento tramite una crocetta:

### Causale del versamento

- Tassa sociale:  Attivo  Simp.  Junior  
 Contributo volontario  
 Abbonamento EA  
 Altro .....

Ringrazio tutti coloro che puntualmente pagano la tassa sociale e tutti quelli che, versando contributi volontari o pagando la pubblicità sui vagoni, sostengono la nostra società.

**NON DIMENTICATE IL  
PAGAMENTO DELLA TASSA SOCIALE 2020**



### GADGETS

	magliette nere (T-shirt) con logo ATAF davanti e dietro	10.00	CHF / pezzo
	Bottoni ("patacche") del Giubileo 1970-2010	5.00	CHF / pezzo
	DVD-Video ATAF 2010 (3 film – totale ca. 40 minuti)	25.00	CHF / pezzo
	Boccalino 2 dl con scritta "ATAF Minusio"	6.00	CHF / pezzo
	Occhiali da sole con logo ATAF	10.00	CHF / pezzo
	Cartoline con soggetti ATAF	1.00	CHF / pezzo

## 1970 – 2020 50 ANNI DI ATAF: FESTEGGIAMO! – parte 2

Pietro Mariotta

### 15.02.2020 – ASSEMBLEA COMMEMORATIVA

Quale primo evento, sabato 15 febbraio, dopo l'assemblea generale ordinaria, ha avuto luogo un'assemblea commemorativa per festeggiare i 50 anni di esistenza dell'ATAF.

Ricordo che il prossimo avvenimento per festeggiare i 50 anni è previsto il 17 maggio dalle 10.00 alle 17.00 con il coinvolgimento del pubblico, che potrà circolare gratuitamente sui nostri convogli. Nel contempo potrà visitare la sede, vedere cosa fanno e cosa offrono gli altri club di appassionati della ferrovia e, non da ultimo, potrà passare un momento conviviale rimanendo a pranzo presso la fornita cucina allestita per l'occasione sul piazzale del parco giochi oppure approfittando della buvette ATAF. Purtroppo al momento della stesura di questo breve articolo non possiamo sapere se la data potrà essere mantenuta o se si dovrà spostarla a data da stabilire. In base allo sviluppo dei contagi da coronavirus la seconda ipotesi appare più plausibile.

Alla presenza di molti soci e invitati il presidente Bruno Pini ha aperto l'assemblea ricordando brevemente i punti più importanti e salienti dei 50 anni di vita dell'ATAF. L'obiettivo dell'assemblea è ricordare quanto è stato costruito finora facendo tesoro di queste esperienze per rivolgere lo sguardo verso il futuro.

Dopo i saluti e l'introduzione da parte del presidente ATAF, il sindaco di Minusio Felice Dafond ha sottolineato la perfetta collaborazione fra il Comune, proprietario dell'area dove sorge il complesso ATAF, e un'associazione che negli anni ha dato una particolare impronta al comparto Mappo. Il parco giochi con la miniferrovia è molto apprezzato dalla popolazione e dai turisti che possono usufruire di qualcosa di particolare e unico nel nostro Cantone.

Piero Mazzoleni, sindaco al tempo in cui sono stati sottoscritti gli accordi fra il Comune e l'ATAF, ha ripercorso l'iter per concedere il permesso di costruire la sede e la miniferrovia sul terreno di proprietà del Comune. La proposta ATAF è stata la scintilla per sviluppare un progetto condiviso Comune-ATAF a favore della popolazione. Il risultato ottenuto è ora evidente e quanto previsto è stato largamente superato, grazie anche all'impegno dei soci ATAF che hanno investito un capitale molto rilevante in denaro ma pure e soprattutto in tantissime ore di duro lavoro volontario.

Il presidente dell'associazione nazionale mantello ASEA-SVEA Urban Rüeegger, che è venuto per l'occasione a Mappo dal suo domicilio di Ollon, ha ricordato il ruolo attivo dell'ATAF in seno all'associazione nazionale, membro ASEA-SVEA dal 1970, in particolare la perfetta organizzazione dell'assemblea 2017. Con la sua miniferrovia ATAF è un ottimo veicolo di propaganda del mondo ferroviario reale e in scala.

Dopo il saluto di Riccardo Veri e Carlo Daldini, rappresentanti delle associazioni ticinesi consorelle, Rodolfo, Vittorio e Pietro hanno presentato una veloce carrellata sui principali avvenimenti che hanno caratterizzato i 50 anni d'intensa attività ATAF.

Si è poi passati alla nomina a soci onorari dei 4 fondatori, cioè quelle persone che si sono trovate assieme ad altri, nel frattempo purtroppo scomparsi, la sera del 26.01.1970 per dare inizio all'avventura ATAF e hanno organizzato l'assemblea costitutiva del 09.02.1970. Da notare che all'assemblea commemorativa erano presenti anche Aurelio Ballabio e Alberto Venturi che pure loro avevano partecipato alla prima assemblea del 09.02.1970.



AG ATAF. Da destra Mirco Marchi (cassiere), Bruno Pini (presidente), Rodolfo Widmer (segretario)



Saluto ufficiale del presidente Bruno Pini agli invitati all'assemblea commemorativa del 50mo Giubileo



Saluto di Felice Dafond, sindaco di Minusio



Saluto di Piero Mazzoleni, ex sindaco di Minusio



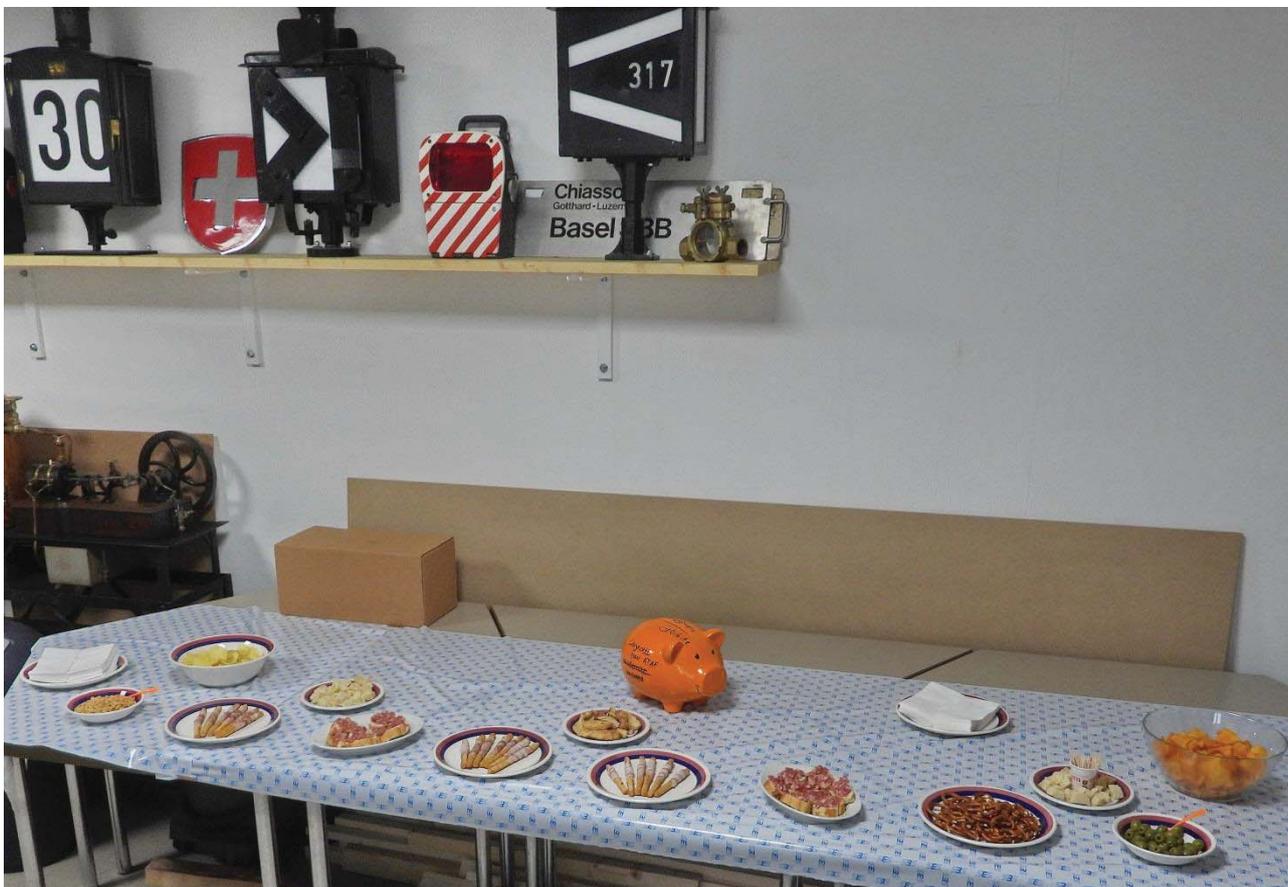
Carrellata sui primi 50 anni ATAF. Da sinistra Rodolfo Widmer, Vittorio Roggero, Pietro Mariotta



Partecipanti all'assemblea commemorativa del 50mo Giubileo ATAF



Dietro Maria Luisa Mariotta e la figlia di Bruno Nicora che hanno preparato il rinfresco



Una parte del rinfresco servito in ... officina



Pietro Mariotta consegna l'onoreficenza a Alfredo Polier, socio fondatore e già cassiere ATAF.  
Da destra Felice Dafond (sindaco di Minusio), Ugo Donati (segretario Minusio), Urban Rügger (Presidente SVEA), Bruno Pini (presidente ATAF), Alfredo Polier, Pietro Mariotta (già presidente ATAF)



Bruno Nicora, già Direttore dell'aeroporto di Locarno e Pietro Mariotta, organizzatore del 50mo Giubileo



I soci fondatori (da sin) Alfredo Polier, Bruno Nicora, Rodolfo Widmer, assente Frano Corio, primo presidente

Alcuni articoli pubblicati su alcuni giornali in Ticino.

# la Regione Ticino

Mercoledì 19 febbraio 2020

IL GIORNALE DELLA SVIZZERA ITALIANA

G.A. 6500 Bellinzona - Anno 29 - N. 41

## Amici della ferrovia, 50 anni di passione

Sabato 15 febbraio ha avuto luogo un'assemblea commemorativa per festeggiare i 50 anni di esistenza dell'Associazione ticinese amici della ferrovia (Ataf). Dopo i saluti di rito da parte del presidente Bruno Pini, il sindaco di Minusio Felice Dafond ha sottolineato la perfetta collaborazione fra il Comune, proprietario dell'area dove sorge il complesso Ataf, e un'associazione che negli anni ha dato una particolare impronta al comparto Mappo. Anche Piero Mazzoleni, sindaco al tempo in cui sono stati trovati gli accordi fra il Comune e l'Ataf, ha espresso gratitudine per il positivo sviluppo del progetto. Il presidente dell'associazione nazionale mantello Asea-Svea, Urban Rüegger, ha ricordato il ruolo attivo dell'Ataf in seno all'associazione nazionale, in particolare la perfetta organizzazione dell'assemblea 2017. Dopo il saluto dei rappresentanti delle associazioni ticinesi consorelle, alcuni soci hanno presentato una veloce carrellata sui principali avvenimenti che hanno caratterizzato i 50 anni d'intensa attività. Si è poi passati alla nomina a soci onorari dei 4 fondatori ancora attivi nell'Ataf: Franco Corio (primo presidente), Alfredo Polier, Bruno Nicora e Rodolfo Widmer. L'assemblea è stata chiusa dal presidente Bruno Pini, che nel suo articolato discorso ha ringraziato chi nei 50 anni di vita dell'Ataf ha messo a disposizione tempo libero per lo sviluppo della società, e rivolto lo sguardo verso le sfide

future. I presenti hanno potuto visitare la sede ampliata, la miniferrovia e visionare una proiezione di fotografie storiche sui fatti salienti dei 50 anni di vita. Un'edizione speciale del Bollettino sociale è stata consegnata ai partecipanti all'assemblea commemorativa. Il secondo appuntamento sarà dedicato al pubblico e ai vari enti che con preziosi contributi aiutano a fare quadrare i conti e a sviluppare le attività. Una piccola nota: dalla messa in esercizio nel 2000 della miniferrovia sono state trasportate oltre 120mila persone. Il 17 maggio dalle 10 alle 17 è prevista la circolazione gratuita dei convogli sulla miniferrovia Ataf. Nel contempo il pubblico potrà visitare la sede, con possibilità di fermarsi a pranzo.



Nella sede a Mappo

TI-PRESS

# CORRIERE DEL TICINO

Giovedì 20 febbraio 2020  
ANNO CXXIX NUMERO 42

## ATAF e miniferrovia con doppio giubileo

**MINUSIO /**

Nel 2020 doppio giubileo per gli appassionati di treni riuniti sotto l'egida dell'Associazione Ticinese Amici della Ferrovia (ATAF). Nel 1970 fu fondato il sodalizio che si dedicò al recupero e alla raccolta di oggetti storici ferroviari. La prima sede-deposito fu a Ponte Brolla, quindi nel 1985 iniziò l'avventura della miniferrovia storica. Anche a Ponte Brolla però gli spazi si resero insufficienti, così nel 1996 fu individuato un terreno a Mappo, vicino al lago di Locarno, di proprietà del Comune di Minusio. La nuova sede dell'ATAF e l'impianto ferroviario in miniatura furono terminati alla fine del 1999 e il 23 aprile 2000, domenica di Pasqua, la struttura fu aperta al pubblico. Da allora i treni storici hanno trasportato qualcosa come 120 mila viaggiatori, molti dei quali bambini entusiasti. I cinquant'anni dell'ATAF so-

no stati festeggiati lo scorso fine settimana in un'assemblea celebrativa. All'assise, introdotta dal presidente Bruno Pini, oltre al sindaco di Minusio, Felice Dafond, e all'ex sindaco Piero Mazzoleni, che ha contribuito con il Municipio di allora a dare «segnale verde» alla struttura, era presente anche il presidente dell'associazione svizzera mantello, ASEA-SVEA, Urban Rüger, che ha ricordato il ruolo attivo dell'ATAF in seno all'organizzazione e in particolare la perfetta organizzazione dell'assemblea nazionale nel 2017. Si è poi passati alla nomina a soci onorari dei quattro fondatori ancora attivi presso l'ATAF: Franco Corio (primo presidente), Alfredo Polier, Bruno Nicora e Rodolfo Widmer. Appuntamento già fissato per il prossimo 17 maggio dalle 10 alle 17, per i vent'anni della miniferrovia a Mappo con circolazione gratuita di tutti i convogli.



21. Februar 2020

## Tessiner Bahnfreunde feiern 50 Jahre Jubiläum



*Im Bild: Die Gründungsmitglieder der ATAF (v.l.n.r.): Alfredo Polier, Bruno Nicora, Rodolfo Widmer, es fehlt Franco Corio.*

Zum Auftakt des Jubiläumsjahres hat die 1970 gegründete *Associazione Ticinese Amici della Ferrovia (ATAF)* am Samstag in Minusio ihre Generalversammlung durchgeführt. ATAF-Präsident Bruno Pini begrüßte zu diesem Anlass auch den amtierenden sowie den ehemalige Gemeindepräsidenten von Minusio, Felice Dafond und Piero Mazzoleni, welche das Projekt der Mini-Eisenbahn auf Gemeindegebiet bei Minusio-Mappo immer gefördert und unterstützt haben. Gast bei der Veranstaltung war zudem Urban Rüeegg, Präsident des Schweizerischen Verbands Eisenbahn-Amateur. Er unterstrich die gute Zusammenarbeit mit der ATAF, die im nationalen Dachverband eine aktive Rolle einnimmt.

Nach einem Rückblick auf die vergangenen 50 Jahre Vereinsgeschichte präsentierte Bruno Pini die nächste grosse Veranstaltung: Am Sonntag, 17. Mai, 10 bis 17 Uhr, ist in Mappo ein *Tag der offenen Tür* vorgesehen. Die Mini-Eisenbahn verkehrt kostenlos. Ausserdem kann der Sitz der ATAF mit den Werkstätten besucht werden.  
(Bearbeitung tz)

[www.ataf.ch](http://www.ataf.ch)

## Motore oscillante 20 euro cent

*Gabriele Prous*

Alzi la mano chi non ha il cassetto pieno di progetti in attesa di essere realizzati, dal più piccolo al più ambizioso, dal più economico a quello che richiederebbe un finanziamento a più zeri ...

Vorrei anzi aggiungere che il bravo modellista DEVE avere un sacco di progetti in cantiere e non importa se poi qualcuno si arresta in attesa di momenti migliori, ci sarà sempre il momento giusto per rimetterci mano.

E giusto per non fare eccezione nelle vacanze natalizie rese forzatamente oziose da una fastidiosa influenza mi sono ricordato di quel progettino per un piccolo motore oscillante che avevo disegnato tempo fa, e così anche per questo modellino è arrivato il momento giusto per la venuta al mondo.

L'idea era nata tempo fa curiosando fra i video modellistici su Youtube fra i quali avevo visto qualcuno che aveva fatto un motorino simile. Non so perché ma il mio chiodo fisso era di utilizzare una piccola moneta da 20 centesimi di euro come volano la quale è già pronta per l'uso e costa meno di un dischetto di ottone.



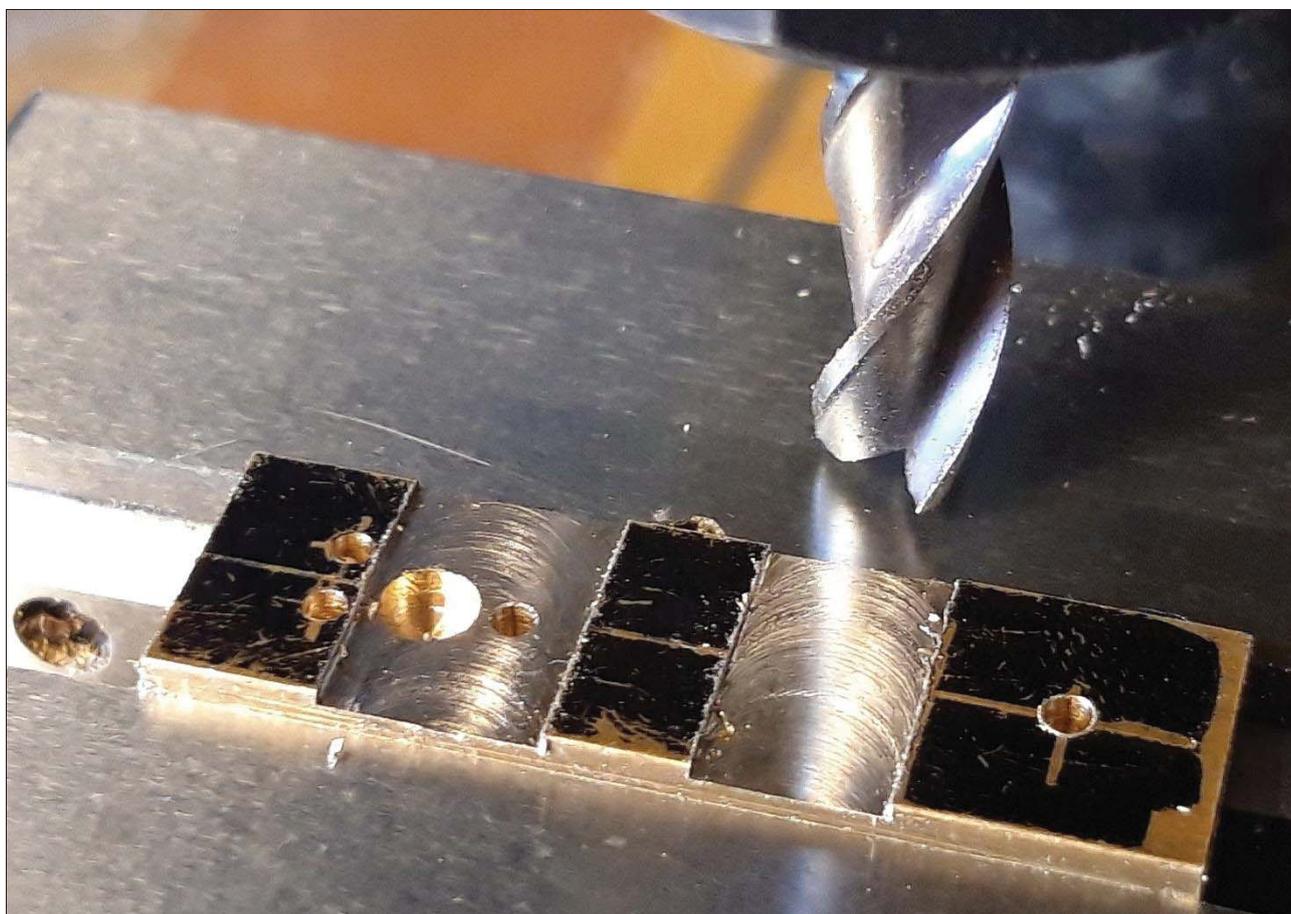
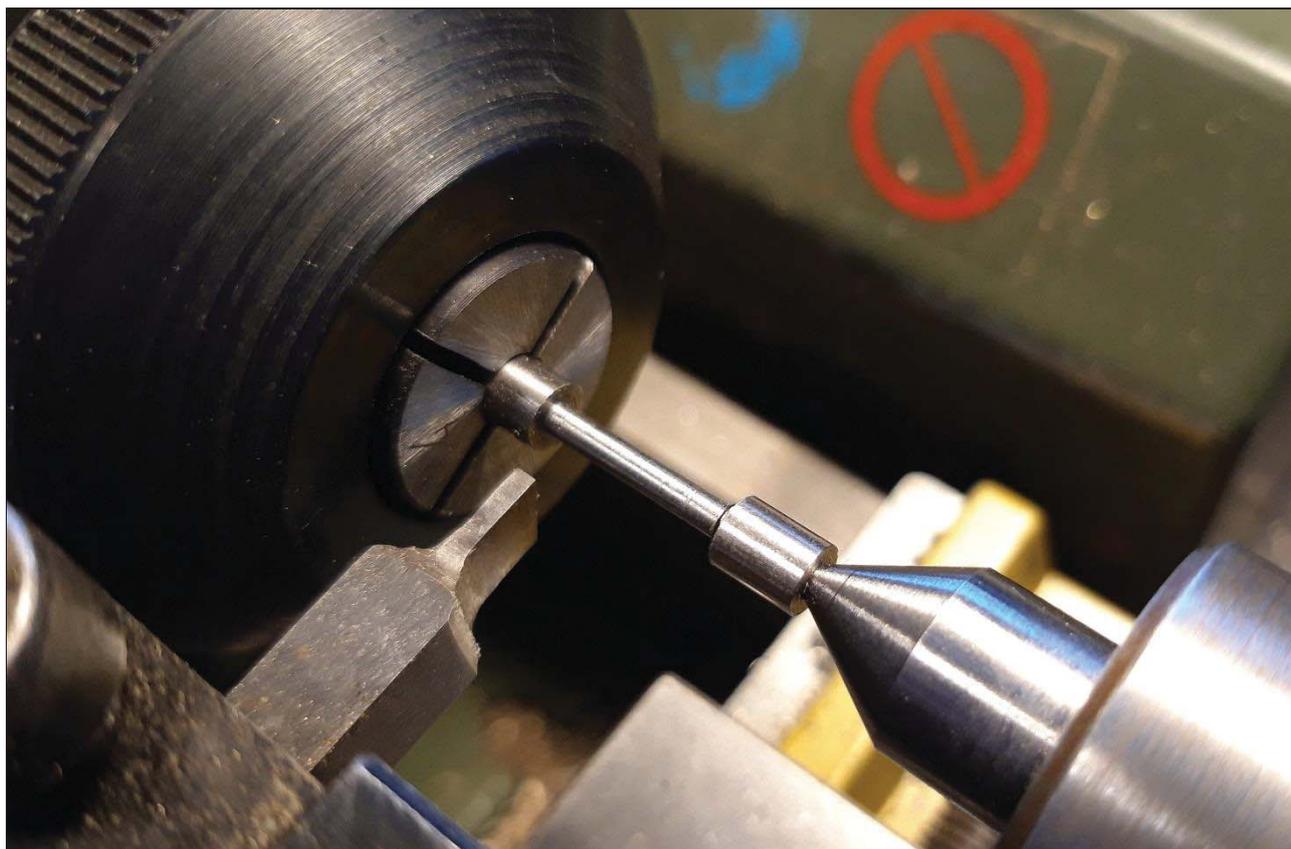
E così in una settimana o poco più ho costruito i miei due modellini il cui buon funzionamento è stato più che soddisfacente; il modello gira con una pressione di 0,1 bar forse anche meno ma è difficile misurarla con precisione.

Qualche dato tecnico : il pistone è in acciaio inox misura 4 mm di diametro per 8 mm di corsa, tutto il resto è in ottone tranne gli alberini che sono in Silver Steel, non per scelta ma per recuperare vecchi avanzi.

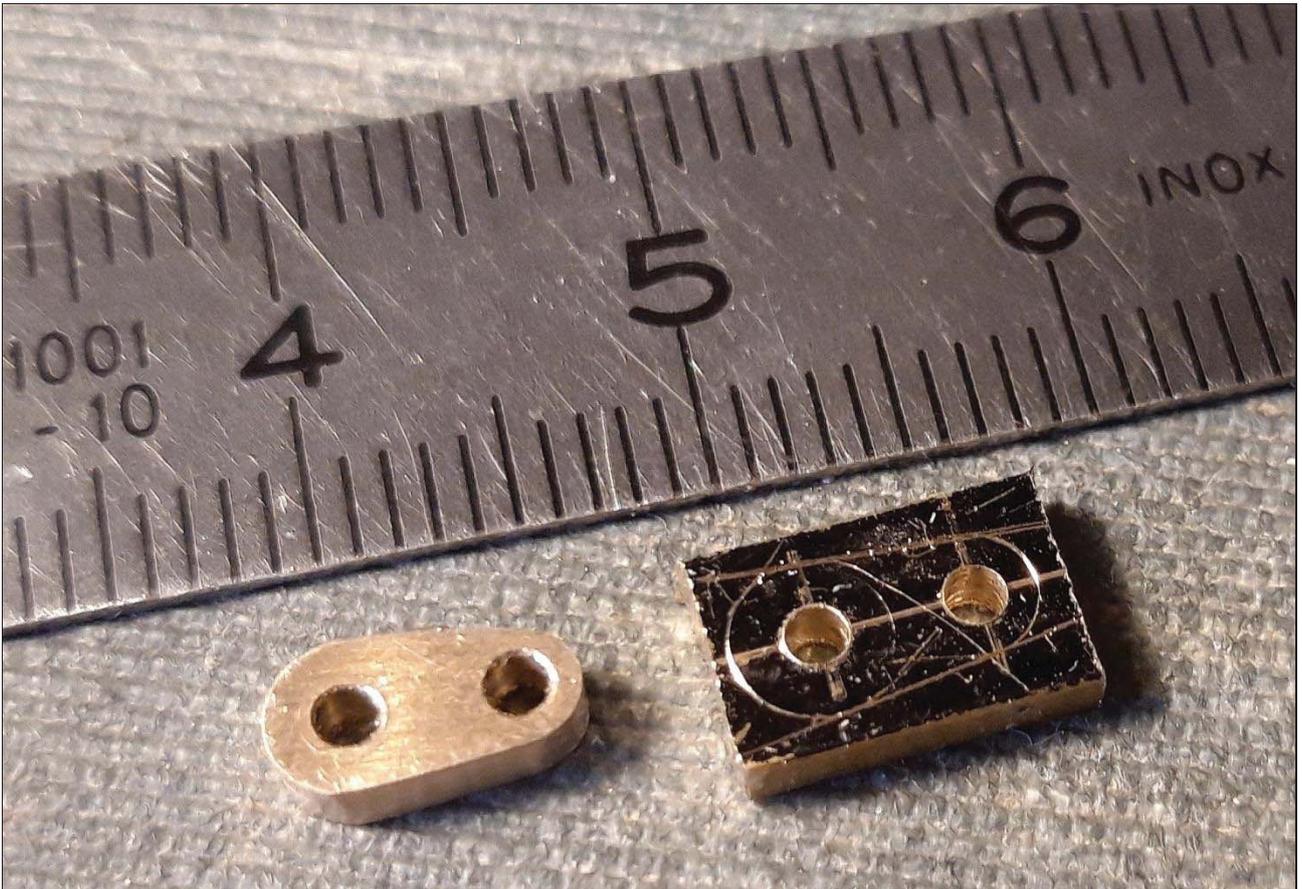
Non mi aspettavo di constatare come sia delicata la regolazione della molla che tiene premuto il cilindro oscillante, è sufficiente un giro in più o in meno del piccolo dado che la tiene premuta per variare di parecchio gli attriti e il rendimento.

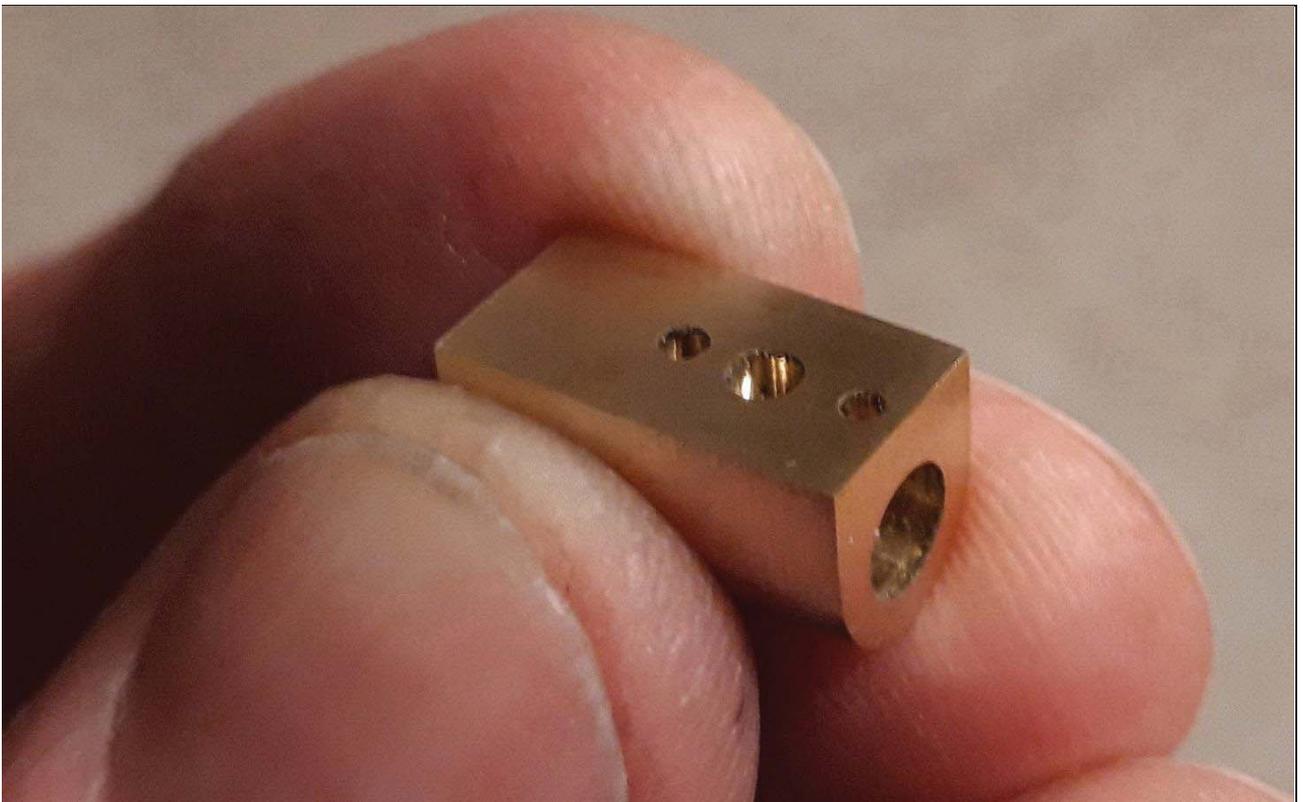
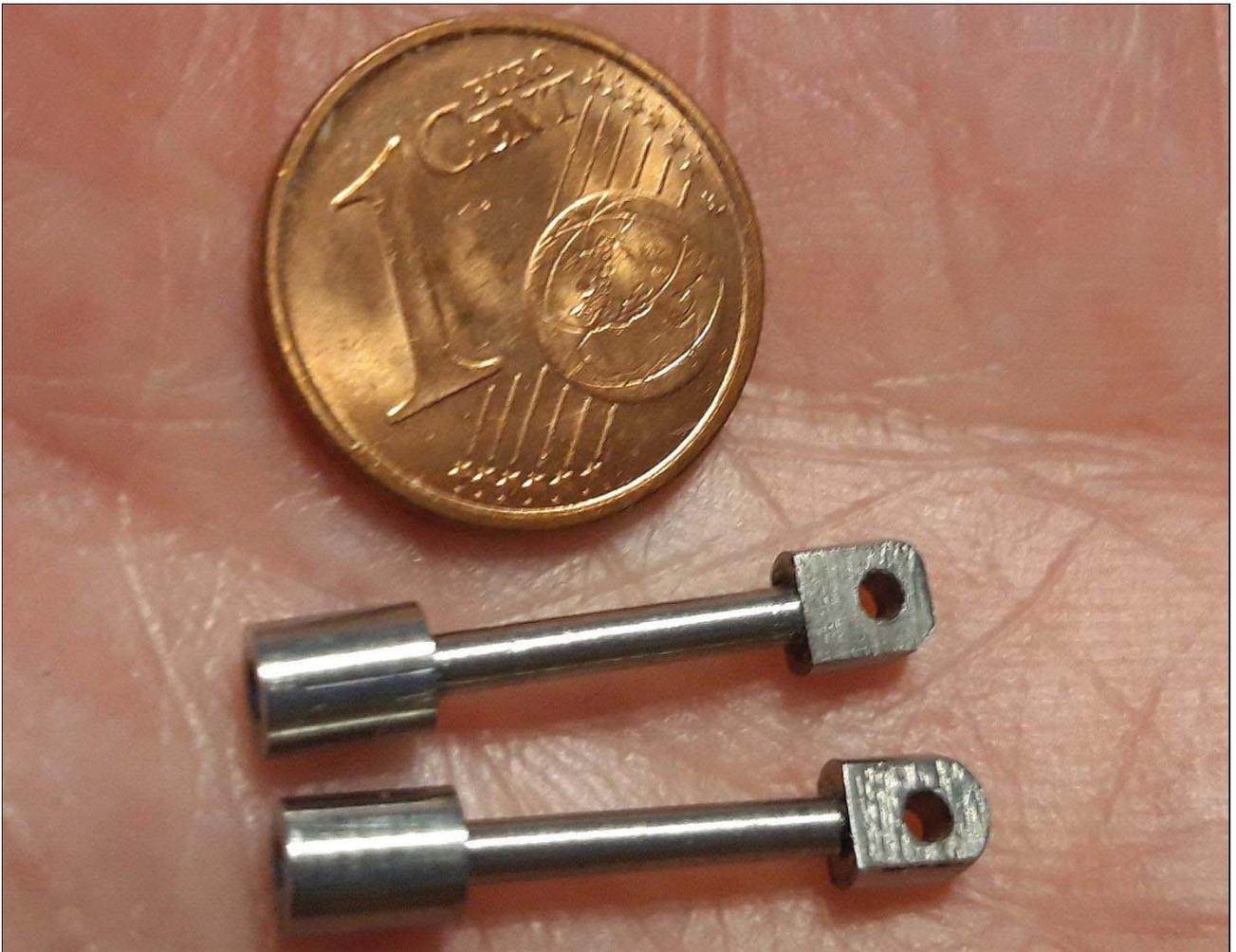
In conclusione ... evviva l'influenza ! Esperimento positivo verso ... il prossimo progetto dimenticato da estrarre dal cassetto !

Link al mio video su YouTube: <https://youtu.be/DJBCvyHNAjE>

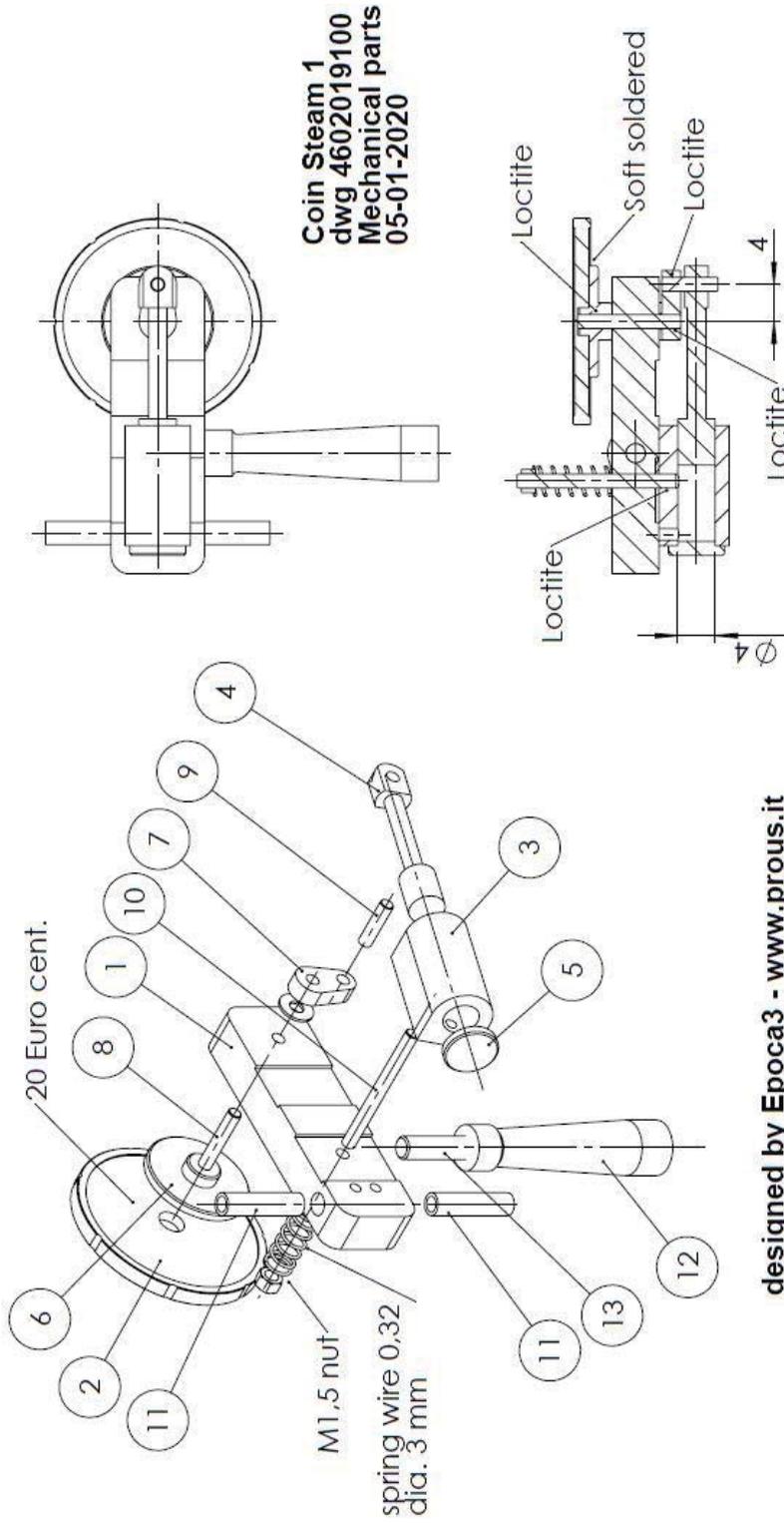








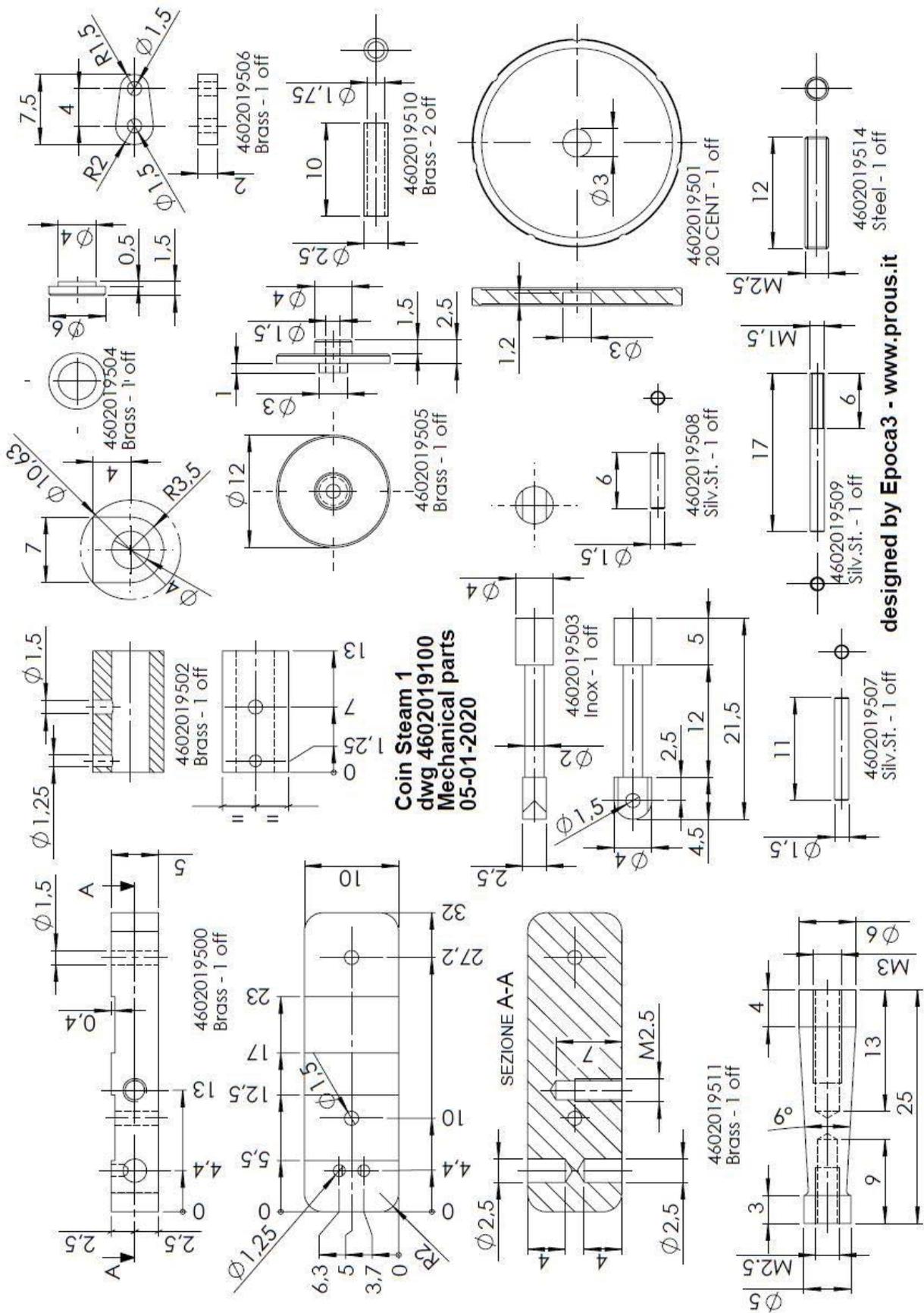




designed by Epoca3 - [www.prous.it](http://www.prous.it)

N.	Code	Description	Q.ty
1	4602019500	Main plate	1
2	4602019501	Volano	1
3	4602019502	Cylinder	1
4	4602019503	Piston	1
5	4602019504	Cylinder cover	1
6	4602019505	Flywheel flange	1
7	4602019506	Lever	1

N.	Code	Description	Q.ty
8	4602019507	Main shaft	1
9	4602019508	Crank pin	1
10	4602019509	Cylinder shaft	1
11	4602019510	Steam tubes	2
12	4602019511	Pillar	1
13	4602019514	Pillar screw	1



designed by Epoca3 - www.prouis.it

## Roco – 60mo giubileo (1960-2020)

Bruno Pini

*La Roco festeggia quest'anno il 60mo giubileo. Pur essendo relativamente giovane nella scena del modellismo ha attraversato diversi momenti difficili con un fallimento e cause giudiziarie che non hanno del tutto chiarito quello che era veramente successo. Negli ultimi anni tuttavia è riuscita a non sparire dal mercato e a costantemente migliorare la qualità dei modelli prodotti. Per questo giubileo ha messo sul mercato un modello particolarmente raro delle FFS: la Ae 8/14 Nr. 11801 con il frontale di una Ae 6/6.*



[WWW.FOCO.CC](http://WWW.FOCO.CC)

La ditta Roco, con sede a Salisburgo in Austria, è stata fondata nel 1960 dall'ingegner Karlheinz Rössler che assieme a sua moglie Erfriede ha iniziato l'attività con una serie di modelli militari in plastica denominati Roco Minitanks.

Nel 2002 Peter Maegdefrau rileva la Roco (2. produttore mondiale di modelli ferroviari, 800 collaboratori, 35 Mio EUR di fatturato) dalla famiglia del fondatore, finanziando la transazione con mezzi propri e con il sostegno della banca Raiffeisenverband Salzburg (RVS) e diventandone CEO.

Il 15 luglio 2005 la Roco è dichiarata fallita dopo una crisi che ha investito quasi tutte le grandi aziende del settore. Le attività sono state riprese dapprima dalla banca Raiffeisen per poi essere cedute alla Modelleisenbahn GmbH (Germania/Austria).

Il 1.ottobre 2007 la distribuzione della serie di prodotti Minitanks è ceduta al costruttore tedesco di automodelli Herpa e dal febbraio 2008 Modelleisenbahn acquisisce anche tedesca Fleischmann.

Roco si concentra sulle scale H0, H0e, TT mentre Fleischmann sulle scale H0 e N.

A fine 2017 la banca Raiffeisenverband Salzburg GmbH diventa nuovamente proprietaria del gruppo Modelleisenbahn.

La Roco per il suo 50mo giubileo ha messo sul mercato diversi modelli anche svizzeri fra i quali la Ae 8/14 11851 SBB con il frontale di una Ae 6/6. Questo modello è disponibile in 3 varianti.

Questo particolare e raro modello è stato scelto anche per ricordare il 100mo giubileo della elettrificazione della linea del Gottardo.

L'elettrificazione decisa il 16.02.1916 si concluse, per la tratta Erstfeld-Biasca il 12.12.1920. Da ricordare che fino al 29.05.1921 per evitare che il fumo delle numerose locomotive a vapore ancora in servizio provocassero scariche sugli isolatori si circolò con metà della tensione (7500 V). A partire dal 28.05.1922 tutta la tratta Lucerna-Chiasso è elettrificata.

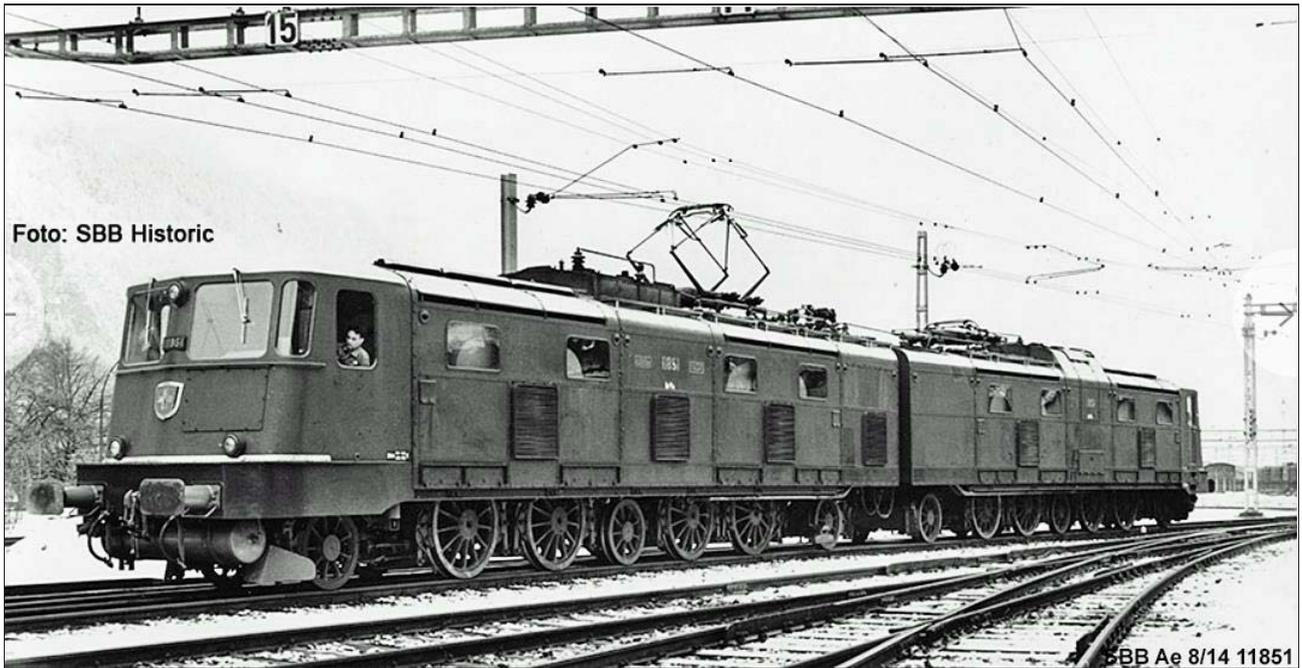
#### Dati generali della Ae 8/10 11851 SBB della Roco

- Assi con cerchioni con adesione 2
- Assi con trazione 8
- Accoppiamento NEM 363 con KK-cinematico
- Motori 2 a 5 poli con volano
- Illuminazione LED
- Interfaccia PluX22
- Luce frontale cambio luce svizzero
- Lunghezza totale 391 mm
- Raggio minimo 358 mm



Da ricordare che:

- ogni particolare può essere ordinato quale pezzo di ricambio
- la documentazione è molto dettagliata e scaricabile da internet



Ae 8/14 11851 versione Ae 6/6 della SBB

Anche la Lemaco aveva prodotto presso la Tenshodo (Japan) 250 pezzi in scala H0 della stessa locomotiva.



Modello Lemaco H0 Ae 8/14 11851 versione Ae 6/6

La Hachk-modell di Esslingen (Germania), che produceva modelli esclusivi, aveva realizzato anche un modello della Ae 8/14 11851 con i frontali di una Ae 6/6, ma in scala N.

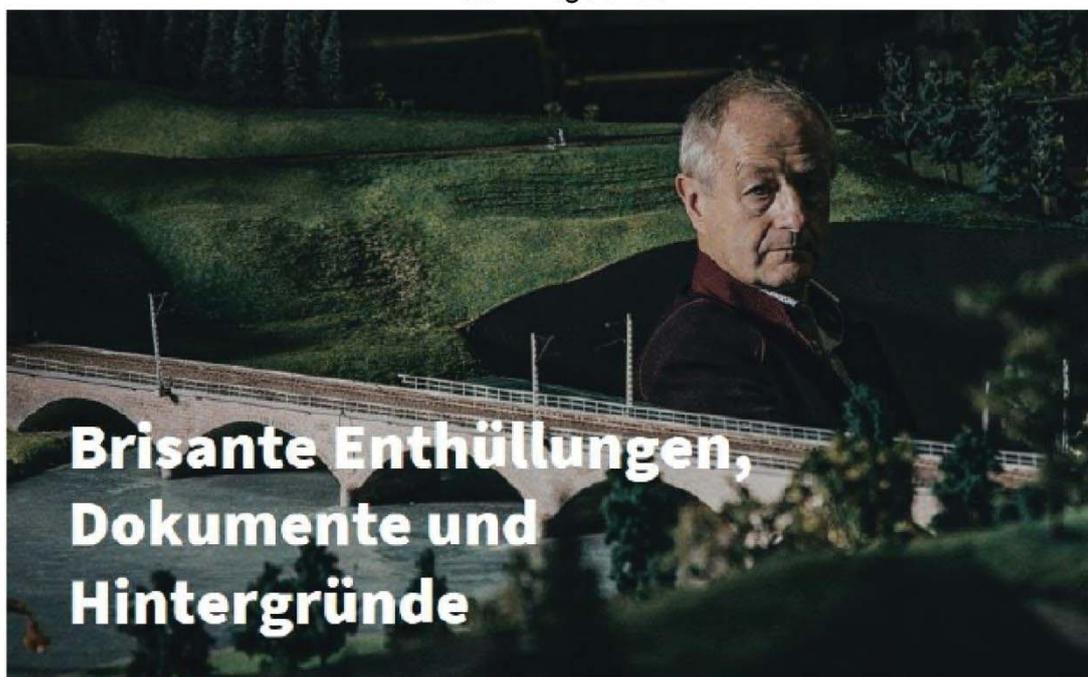
Interessante è navigare nel sito (aggiornato ad aprile 2020) [www.rocokonkurs.com](http://www.rocokonkurs.com) di Peter Maegdefrau, ex CEO/proprietario della Roco, in cui racconta dal suo punto di vista quanto è successo prima, durante e dopo il fallimento.



## **Kurzfassung der Story ROCO/Raiffeisen**



Peter Maegdefrau



Il fallimento della Roco e le dispute giudiziarie tra Peter Maegdefrau e la banca Raiffeisen potrebbero dare un ottimo spunto alla realizzazione di un film documentario poliziesco/tecnico.

## Notizie dell'ultima ora e comunicazioni in breve ...

*Il Comitato e la Redazione*

### **Piccoli impianti dalla scala N alla scala 1 a Minusio-Mappo**

Nei primi mesi del 2020 sono iniziati dopo lunghe discussioni spesso emozionali i lavori che daranno la possibilità di usare il nuovo piano superiore della sede ampliata quale base per far circolare modelli di treni di ogni scartamento dalla scala N alla scala 1. Riferiremo in un prossimo Bollettino.

### **Ripristino del tracciato ferroviario a Minusio-Mappo**

Alcuni giovani ATAF hanno avuto l'iniziativa, nel rispetto delle norme igieniche e di comportamento in vigore, di risanare un lungo tratto del tracciato ferroviario di Mappo. Riferiremo in un prossimo Bollettino.

### **Alcuni siti interessanti**

- [www.sguggiari.ch](http://www.sguggiari.ch)
- [www.lokifahrer.ch](http://www.lokifahrer.ch)
- [www.seak.ch/Bernhard-Ledermann-2017/mobile](http://www.seak.ch/Bernhard-Ledermann-2017/mobile)
  - Vedi testo/foto Assemblea SVEA a Minusio
- [www.claredot.net](http://www.claredot.net)
  - Suggesto da Francesco Vignolini
  - Ad esempio: dimensionamento di condensatori per alimentare in monofase motori trifase
- [www.muschalek.de/Musterzeichnungen/musterzeichnungen.html](http://www.muschalek.de/Musterzeichnungen/musterzeichnungen.html)
  - Suggesto da Rodolfo Widmer
  - Si tratta di disegni di materiale rotabile, bellissimi dettagli
- [www.rollmaterial.ch](http://www.rollmaterial.ch)
  - Scopo dell'Associazione è la pubblicazione periodica del materiale rotabile delle ferrovie svizzere
- [www.schienenverkehr-schweiz.ch](http://www.schienenverkehr-schweiz.ch)
  - Immagini, tracciati, stazioni, manufatti, ecc. delle ferrovie svizzere
- [www.hls-dhs-dss.ch](http://www.hls-dhs-dss.ch)
  - Il Dizionario storico della Svizzera (DSS) è un'opera di consultazione sulla storia svizzera. I contenuti sono offerti in ITA DEU FRA
  - Ad esempio: provare ad introdurre "ferrovia"

## Alcune pubblicazioni *La Redazione*

*Alcune delle seguenti pubblicazioni sono consultabili presso la sede ATAF di Mappo-Minusio*



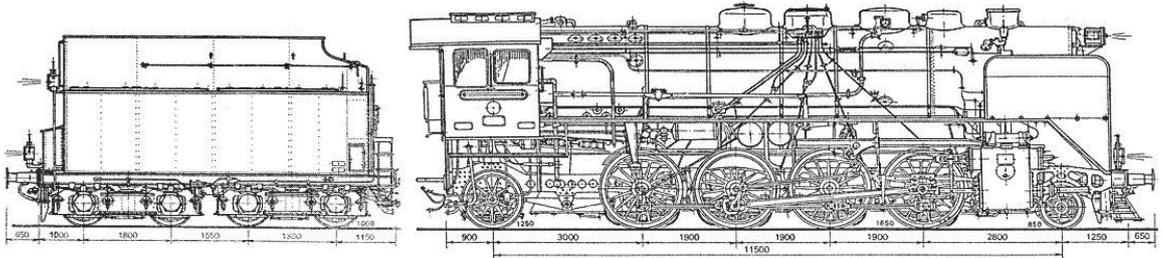
All'assemblea commemorativa del 15.02.2020 per il 50mo ATAF, il Presidente SVEA Urban Rügger ci ha regalato un'edizione speciale dedicata al loro 50mo (1947-1997). Anno per anno sono riportate immagini interessanti riguardanti anche le ferrovie ticinesi.

## Lo sapevate ...

*diversi soci*

**che ..** che durante la 2.guerra mondiale alcune locomotive germaniche erano internate a San Gallo?  
 . Come erano chiamate?

**che ..** SLM (Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik Winterthur) ha costruito locomotive a vapore per la Bulgaria? Com'erano chiamate?



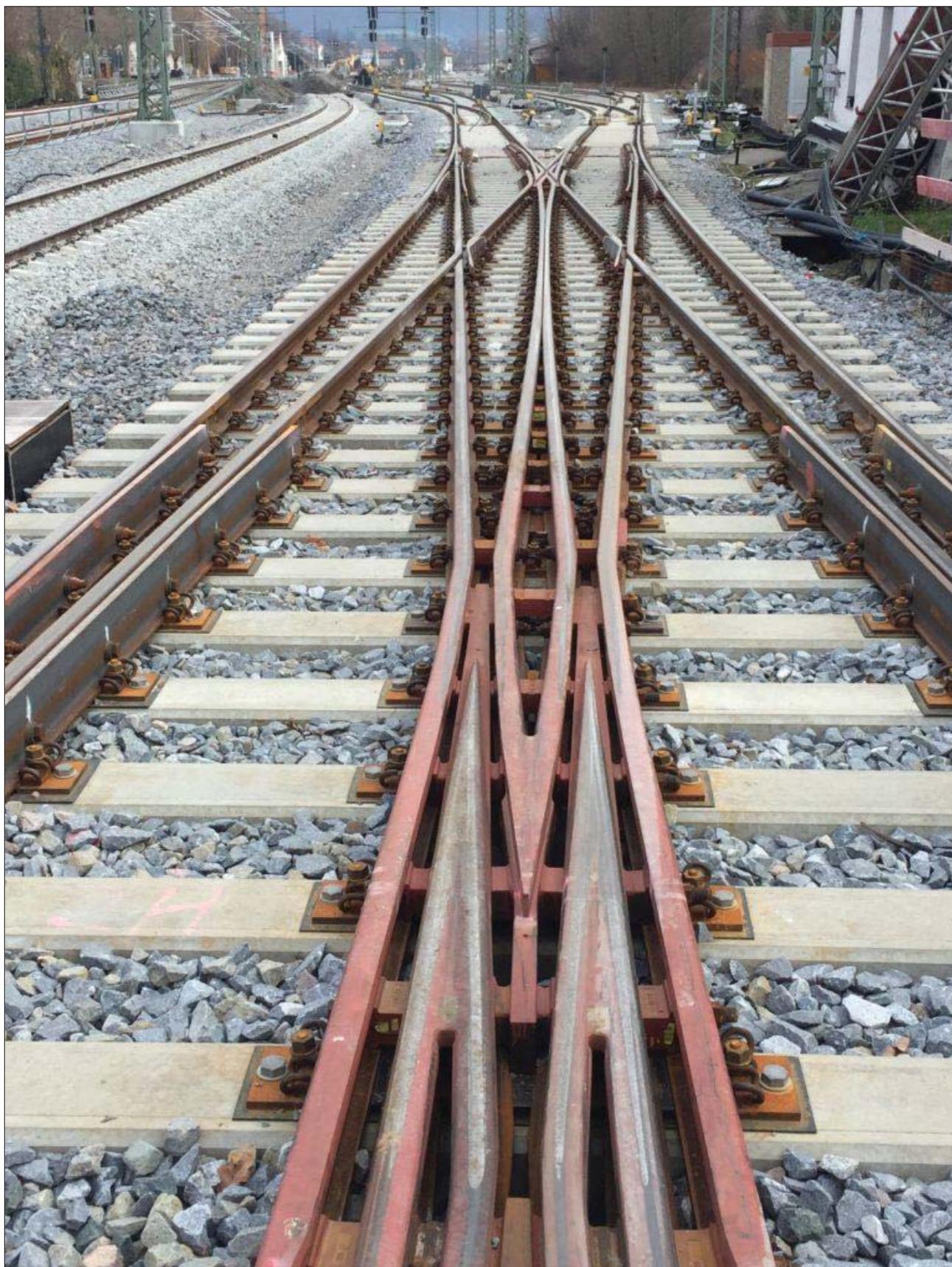
**che ...** la denominazione di un accessorio utile per ... sostenere è usata anche nel campo ferroviario?  
 I modelli attuali di questo accessorio sono stati inventati nel 1822 da Albert Thurston.



"CLOTHES SHOULD HANG FROM THE SHOULDER NOT FROM THE WAIST"

*Oscar Wilde (1856-1900)*

## Frivolezze fotografiche e non ...



Doppelte Kreuzungsweiche Bahnhof Lindau-Reutin – NOV.2019

## Scadenze



**Associazione Ticinese  
Amici della Ferrovia**

6648 Minusio  
[www.ataf.ch](http://www.ataf.ch)

Find us on  
**Facebook** [www.facebook.com/atafminusio](https://www.facebook.com/atafminusio)





**I NOSTRI TRENI CIRCOLANO:  
UNSERE ZÜGE FAHREN:  
NOS TRAINS CIRCULENT:**

solo con bel tempo / nur bei schönem Wetter / seulement avec beau temps



**Orario Fahrplan Horaire 2020**

Aprile	12 / 19 <sup>(1)</sup> / 26	14.30 – 17.30
Maggio	10 / 17 <sup>(2)</sup> / 31	
Giugno	14	(1) 10.00-17.00 slowUp (2) 10.00-17.00 50° ATAF
Giugno	28	
Luglio	9 / 12 / 16 / 19 / 23 / 26 / 30	20.00 – 21.30
Agosto	2 / 6 / 9 / 13 / 16	
Agosto	30	
Settembre	6 / 20	14.30 – 17.30
Ottobre	4 / 18	
Dicembre	5	14.00 – 16.30

**Siamo in sede a Mappo**

- ogni giovedì a partire dalle 20.30
- ogni sabato a partire dalle 14.30

**Circolazione soci + lavori manutenzione**

- vedi [www.ataf.ch](http://www.ataf.ch)

**Club Ospiti a Mappo**

- sabato/domenica 03-05.OTT.2020

**Circolazione a Zurigo DMC-CH**

- 02-03.MAG.2020
- 3½" + 5"
- Presidente: Norbert Toldo
- [www.dmc-ch.ch](http://www.dmc-ch.ch)

**Festival Internazionale Bouveret VS**

- 05-14.GIU.2020
- 5" + 7¼"
- Presidente CASV: Yves Marelay
- [www.swissvapeur.ch](http://www.swissvapeur.ch)

**Festival Int.Ysebähnlì am Rhy BL**

- 28-30.AGO.2020
- 5" + 7¼"
- [www.ysebaehnli-am-rhy.ch](http://www.ysebaehnli-am-rhy.ch)

**Festa d'estate a Einsiedeln MECE**

- 01-02.AGO.2020
- 5" + 7¼"
- Presidente: Roger Hungerbühler
- [www.mece.ch](http://www.mece.ch)

**Tag der offenen Barriere a Glattfelden**

- non ancora definito
- 5"
- Presidente: Hans Müller
- [www.modellbahnfreunde.ch](http://www.modellbahnfreunde.ch)

**Faszination Modellbau D-Friedrichshafen**

- 30.OTT-01.NOV.2020
- [www.faszination-modellbau.de](http://www.faszination-modellbau.de)

*„Träume nicht dein Leben,  
lebe deinen Traum“*

*Tommaso Campanella, 1568-1639, poeta, domenicano italiano*

*“Non sognare la tua vita,  
vivi il tuo sogno”*

*Tommaso Campanella, 1568-1639, poeta, domenicano italiano*

© ATAF Bollettino 2020.01 GEN-APR - rev 1